



Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

YDYO104		Listening			
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
	YDYO104	Listening	5	5	6

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

Turkish

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

The aim of this course is to help students improve their listening skills necessary for everyday communication and develop listening strategies for comprehending listening texts. This course also provides opportunities for students to practice listening strategies in class and apply them outside of class.

Teaching Methods and Techniques:

This course encourages students to participate actively in class activities in both forms of individual and group works.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:****Assistants:****Recommended or Required Reading****Resources**

New Headway Elementary, Pre-Int. and Intermediate Fourth Ed. Oxford Uni. Press

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences : 50	Field : 50

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Listening personal information; Listening Analisa's blog; Listening a text about people and their jobs		
2	Listening a text about people talking about what they like doing in their free time		
3	Listening a text about super kids; listening an interview with a dotcom millionaire		
4	Listening a text about Analisa's life;		
5	Listening a text about five people talking about their favourite food		
6	Listening a text about people talking about where they live		
7	Listening an interview with an astronaut; Listening a text about the descriptions of people		
8	Listening a text about two people talking about their travel plans; Listening a weather forecast		
9	Midterm exam		
10	Listening a text about people's experiences of a music festival		
11	Listening a text about three people talking about their oldest friends; Listening a text about two neighbours gossiping abc		
12	Listening the news on radio; Listening a text about people talking about their experiences of eating in extraordinary restau		
13	Listening a text about three people talking about what it's like to be in their twenties; Listening a text about people talking		
14	Listening a text about David Taylor Bews from Perth, Australia researching his family history		
15	Listening an interview with Jessica Ennis, world heptathlon champion; Listening a text about people talking about their fan		

Course Learning Outcomes**No Learning Outcomes**

C01	Students can listen to extended conversations and interviews and understand straightforward information about everyday topics, identifying both general messages and specific details.
C02	Students can listen to a conversation and understand the main idea and important points of a talk.
C03	Students can listen for a specific information.
C04	Students can apply listening strategies in and outside of class.

Program Learning Outcomes**No Learning Outcome**

P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	4	56
Hours for off-the-c.r.stud	14	4	56
Assignments	14	4	56
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			170
ECTS Credit of the Course			6

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

YDYO101		English Grammar			
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
	YDYO101	English Grammar	5	5	6

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

Turkish

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

This course aims to develop students' knowledge of grammar such that they can comprehend and use the forms of English efficiently and correctly.

Teaching Methods and Techniques:

This course encourages students to learn and practice the grammar rules actively in class activities in both forms of individual and group works.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:****Assistants:****Recommended or Required Reading****Resources**

New Headway Elementary, Pre-intermediate and Intermediate Fourth Edition Oxford University Press

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :		Education :	
Engineering :		Science :	
Engineering Design :		Health :	
Social Sciences :	50	Field :	50

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Verb to be, Possessive adjectives, Verbs have/go/live/like, Possessive 's, Present Simple questions and negatives		
2	Present simple, adverbs of frequency, there is/are, some/any/a lot of, this/that/these/those		
3	Can/can't, adverbs, could, past simple, regular/irregular verbs		
4	Past simple; questions and negatives, time expressions		
5	Count/uncount nouns, I like/I would like, some/any, how much/how many		
6	Comparative and superlative adjectives, have/has got		
7	Present continuous vs. present simple, in/or/at for places, something/nothing		
8	Going to future, infinitive of purpose		
9	Mid-term Exam		
10	Present perfect, ever/never, yet/just, tense revision		
11	Present tenses, have/have got		
12	Past tenses, quantities, something/someone/somewhere, articles		
13	Verb patterns, future forms, what...like?, comparative and superlative adjectives, as...as		
14	Present perfect, for and since, ever and never		
15	Modals; have to, should and must What does she look like? How is she? How tall/big ...? What colour/size...? Which floor/p		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	Students will be able to notice and understand the grammatical structures of English in written and spoken form
C02	Students will be able to use the grammatical structures of English meaningfully and appropriately in oral and written production.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	4	56
Hours for off-the-c.r.stud	14	4	56
Assignments	14	4	56
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			170
ECTS Credit of the Course			6

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

YDYO103 Speaking					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
	YDYO103	Speaking	5	5	6

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

Turkish

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

In this course it is aimed to improve students' speaking skills through less controlled speaking exercises that leads to freer speaking practice. By the end of the course, students will be able to communicate in simple real-life situations.

Teaching Methods and Techniques:

This course encourages students to participate actively in class activities in both forms of individual and group works.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:****Assistants:****Recommended or Required Reading****Resources**

New Headway Elementary, Pre-Int. and Intermediate Fourth Edition Oxford Uni. Press

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences : 50	Field : 50

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Introducing yourself; Roleplay: A student and a journalist		
2	Roleplay: Interviewing with Lisa Parsons; Questionnaire: Your work-life balance; Information gap:		
3	Talking about what you can do; Discussion: Who are you close to in your family?; Talking about the last thing you did		
4	Information gap: Bill's life; Talking about my life; Telling a story		
5	Talking about your favourite recipe		
6	Comparing places		
7	Describing someone in the room/in the news		
8	Talking about places; Roleplay: Interviewing a singer		
9	Midterm exam		
10	Talking about you: Have you ever...?; Talking about music festivals		
11	Discussion: Talking about your friends; Social expression; Discussion: What's most important to you- money, job, health?;		
12	Narrating: Retelling a news story; Project: Research a news story that interests you; Exchanging information: Talking ab		
13	Describing: Talking about someone in their twenties; Discussion: Living at home/ leaving home; Talking about you: Who ai		
14	Talking about you: Have you ever done anything dangerous?; Talking about your family history.		
15	Discussion: Families and children; Describing an outfit		

Course Learning Outcomes**No Learning Outcomes**

C01	Expressing their ideas in formal and informal situations
C02	Speaking English paying attention to pronunciation, intonation and sentence stress
C03	Performing presentations

Program Learning Outcomes**No Learning Outcome**

P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	4	56
Hours for off-the-c.r.stud	14	4	56
Assignments	14	4	56
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			170
ECTS Credit of the Course			6

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

YDYO102		Reading			
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
	YDYO102	Reading	5	5	6

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

Turkish

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

This course aims to develop students' reading ability such that they can comprehend a reading text appropriately

Teaching Methods and Techniques:

This course encourages students to improve their reading skill through the reading texts in the coursebooks and related activities

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:****Assistants:****Recommended or Required Reading****Resources**

New Headway Elementary, Pre-intermediate and Intermediate Fourth Edition Oxford University Press

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :		Education :	
Engineering :		Science :	
Engineering Design :		Health :	
Social Sciences :	50	Field :	50

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	A student's blog, really good job		
2	Town and country weekends, America's most famous address		
3	A talented family, the meaning of life		
4	Sixty years of flight		
5	Everybody likes a sandwich		
6	Mega cities		
7	The International Space Station		
8	Meet Ed, Will, and Ginger		
9	Mid-term Exam		
10	The Glastonbury Festival		
11	Blind date, the happiness quiz		
12	Unusual places to eat		
13	Hope for the future, multicultural London		
14	Living in a stately home		
15	Families with all boys or all girls		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	Students will be able to recognize and understand the main idea(s) in a text appropriately
C02	Students will be able to identify the supporting details in a text
C03	Students will be able to summarize the text and make inferences based on the text

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	4	56
Hours for off-the-c.r.stud	14	4	56
Assignments	14	4	56
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			170
ECTS Credit of the Course			6

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

YDYO105 Writing					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
	YDYO105	Writing	2	2	6

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

Turkish

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

This course aims to develop students' ability in writing such that they can write clearly, correctly, and in detail about a wide range of topics. It also encourages students to write a paragraph, an essay, a report and letters about events and personal experiences.

Teaching Methods and Techniques:

This course applies process writing to improve students' ability in this skill. First, there is a brainstorming section which activates student's background knowledge about the topic. Secondly, a sample writing is studied. Then, students are asked to write their compositions. After the students finish their writing, the teacher gives feedback both on the content and the form of the writing. The student then write a second draft. If the second draft is not acceptable, the student writes a final draft using the feedback given.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:****Assistants:****Recommended or Required Reading****Resources**

Q Skills for Success Intro-1-2 Oxford University

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :		Education :	
Engineering :		Science :	
Engineering Design :		Health :	
Social Sciences :	50	Field :	50

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Writing paragraphs that answer different questions		
2	Using "when" to introduce a situation		
3	Writing a topic and concluding sentence		
4	Using "it" when to explain a feeling		
5	Writing descriptive details		
6	Using articles correctly		
7	Using time expressions		
8	Making comparative sentences		
9	Mid-term Exam		
10	Putting background information before the topic sentence		
11	Verb + that in a concluding sentence		
12	More/less and long adjectives		
13	Maybe and then: gerunds after prepositions		
14	Could not+verb, so that		
15	Also, verbs followed by gerunds		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	Expressing their ideas and feelings in paragraphs
C02	Writing in English paying attention to the content and form of the compositions
C03	Expressing their ideas in formal and informal compositions

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	2	28
Hours for off-the-c.r.stud	14	1	14
Assignments	14	1	14
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			58
ECTS Credit of the Course			2

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

D0000106 Ataturk's Principles and History of Turkish Revolution I					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
1	D0000106	Ataturk's Principles and History of Turkish Revolution I	2	2	2

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

Turkish

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

In order to understand conditions and features of the establishment of Republic of Turkey: To understand the reasons that forced Turkish nation to have Independence War, in which condition and within which terms Turkish War of Independence took place, upon which basis the state was established, and finally to educate next generations who know establishment philosophy of the state and who are respectful to Turkish state and nation.

Teaching Methods and Techniques:

Aim of the course, its scope, and basic concepts. Final period of Ottoman Empire, its problems, modernization efforts and collapse. Turkish War of Independence

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor YUNUS EMRE TEKİNSOY Instructor AYŞE ERYAMAN Instructor SADET ALTAY

Assistants:**Recommended or Required Reading**

Resources - Kemal Atatürk, Nutuk I-III, İstanbul 1993. 2- YÖK-Komiyon, Atatürk İlkeleri ve İnkilâp Tarihi, Ankara 1989. 3- A. Afetinan, M. Kemal Atatürk'ten Yaz

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :		Education :	
Engineering :		Science :	
Engineering Design :		Health :	
Social Sciences :	100	Field :	

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	The aim of the course and resources		
2	Basic concepts related to the course Revolution, reform, upheaval, rebellion, blow. The principle of Atatürk's Revolution. Cf		
3	Internal reasons for the decline of the Ottoman Empire The problems that occurred in public administration, education, etc		
4	External reasons for the decline of the Ottoman Empire Colonialism, industrial revolution, imperialism. The Eastern Questio		
5	The basic concepts of the contemporary world Enlightenment, democracy, secularism, liberalism, socialism, nationalism		
6	Reform movements of the Ottoman Empire Lale devri (Tulip period), Selim III and Mahmut II reforms		
7	Reform movements of the Ottoman Empire Tanzimat and Islahat in the reform era. New Ottomans. Constitutional monarch		
8	Mid Term Exam.		
9	Intellectual movements in the late Ottoman period Westernism, Ottomanism, Islamism, Turkism		
10	The fall of the Ottoman Empire Trablusgarb War. Balkan War. World War I. Armenian question		
11	The fall of the Ottoman Empire The end of World War I: The Armistice of Mondros. Invasions after the Armistice. Separatis		
12	Of national struggle Salvation suggestions: Protection mandate and supporters. Suggestions on regional liberation. Full ind		
13	Of national struggle Atatürk's arrival to Anatolia. Conventions as mergers of the national struggle.		
14			
15	Of national struggle Anatolia, pass control. The opening of Parliament. Features of the Parliament		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	Models of change in the world to compare with the characteristics of Ottoman modernization and change is, led by Atatürk
C02	Turkish nation the reasons for analysis of contemporary medeniyetten must remain back.
C03	After colonialism and the industrial revolution and the developments in international relations to explain the effects of these developments on Turkey
C04	To explain the basic concepts that are effective in shaping the modern world.
C05	How to Know the stages and characteristics of Ottoman modernization
C06	The imperialist ambitions of the states on the territory of Turkey, who want to divide Turkey to recognize the separatist elements.
C07	That the establishment of National Defence of Turkey national and spiritual values based on the knowledge of unity and togetherness, conscious of these values to take ownership of and commitm
C08	Defence of Turkey feelings of gratitude to the heroes of this struggle to have succeeded

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ?in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	2	28
Hours for off-the-c.r.stud	14	2	28
Assignments	0	0	0
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			58
ECTS Credit of the Course			2

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC101 Computer Skills I					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
1	UIC101	Computer Skills I	2	2	2

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

Turkish

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

In the historical development of computers and computer technology innovations to comprehend that the computer be able to understand what it is and how it works, the computer doing work to make the system setup program to comprehend.

Teaching Methods and Techniques:

Oral presentations, discussions, lecture, project, laboratory practices

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:****Assistants:****Recommended or Required Reading****Resources**

"COMPUTER AND INTERNET USE APPLICATIONS LABORATORY" MURATHAN PUBLISHER AND DISTRIBUTION Trabzon.

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences :	Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	To prepare a document format.		
2	Document control using spelling.		
3	Adding and editing a document.		
4	Page to make arrangements.		
5	Page to make the review process.		
6	Remove the document from the printer.		
7	To create a table into the document.		
8	Document relates to complex applications		
9	Keyboard fast access functions to define.		
10	Resumes to prepare.		
11	Write the petition.		
12	Official write.		
13	Official letters to be mailed.		
14	To create tables and graphics, perform calculations in tables		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	To create a text file on the computer
C02	Text file operations
C03	To prepare the computer professional writing
C04	To create mathematical and logical files on the computer.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	0	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	0	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	2	28
Hours for off-the-c.r.stud	14	2	28
Assignments	0	0	0
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			58
ECTS Credit of the Course			2

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC107 Reading for Translation					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
1	UIC107	Reading for Translation	3	3	5

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

The aim of the course is to introduce translation studies as a discipline and its basic concepts.

Teaching Methods and Techniques:

The students, in the course, learn the historical process that translation went through to be considered as a discipline. They also learn about the different approaches and the discussions about translation. It is analyzed how to reflect these differences within the context of translation.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor TUĞBA ORTAÇ

Assistants:**Recommended or Required Reading****Resources**

Çeviri Kılavuzu: A Guidebook for English Translation, İsmail Boztaş, Ziya Aksoy, Ahmet Kocaman, Hacettepe-Taş Kitapçılık Ltd. Şti. Ankara İngilizce Çev

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences : 100	Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Translation Practice (Eng-Tr)		
2	Translation Practice (Eng-Tr)		
3	Translation Practice (Eng-Tr)		
4	Translation Practice (Eng-Tr)		
5	Translation Practice (Eng-Tr)		
6	Translation Practice (Eng-Tr)		
7	Translation Practice (Eng-Tr)		
8	Midterm Exam		
9	Translation Practice (Tr-Eng)		
10	Translation Practice (Tr-Eng)		
11	Translation Practice (Tr-Eng)		
12	Translation Practice (Tr-Eng)		
13	Translation Practice (Tr-Eng)		
14	Translation Practice (Tur-Eng)		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	They can comprehend what they read.
C02	They can translate a written text into the target language.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	14	3	42
Presentation	10	2	20
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			148
ECTS Credit of the Course			5

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC115 Introduction to Translation					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
1	UIC115	Introduction to Translation	4	3	5

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

This course aims to provide students to get efficient in written translation.

Teaching Methods and Techniques:

The students learn more about the wide variety of sentence structures.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Tuğba ORTAÇ

Assistants:**Recommended or Required Reading****Resources**

Çeviri Kilavuzu: A Guidebook for English Translation, İsmail Boztaş, Ziya Aksoy, Ahmet Kocaman, Hacettepe-Taş Kitapçılık Ltd. Şti. Ankara İngilizce Çev

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences :	Field : 100

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	The Summary of English Grammar		
2	Simple sentences and possessive case		
3	Nouns, Pronouns, Determiners		
4	Too, Enough / Reflexive Structures		
5	Comparatives with adjectives and adverbs		
6	Parallelism and Modality		
7	Translation exercises on tenses		
8	Translation exercises on tenses		
9	Exercises on tenses and passives in each tense		
10	Conditionals / Agency		
11	The structures with -ing / Adjectives ending with -ing or -ed		
12	Causatives / Noun Clauses		
13	Wish Clauses / Adjective and Adverb Clauses		
14	Adjective / Adverb Clauses		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	Students have full knowledge of required grammar rules about written translation.
C02	Students understand sentences and analyze them.
C03	Students translate sentences in Turkish in English.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	4	56
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	10	3	30
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			130
ECTS Credit of the Course			4

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC113 Communication and Learning Skills					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
1	UIC113	Communication and Learning Skills	3	3	4

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

This lesson's aim is to improve students' basic communication skills.

Teaching Methods and Techniques:

This lesson aims to improve the students by preparing presentations on some topics given by the lecturer who teaches listening and speaking skills.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Onur İŞİK

Assistants:**Recommended or Required Reading**

Resources Northstar Listening Speaking

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences : 100	Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Listening simple and short dialogues in English		
2	To establish a simple and short dialogues in English in the class		
3	To listen medium length and moderately difficult conversations in English		
4	To listen medium length and moderately difficult conversations in English		
5	Making a long and complicated conversations in English		
6	Making a long and complicated conversations in English		
7	Making a long and complicated conversations in English		
8	Midterm Exam		
9	Making a long and complicated conversations in English		
10	Exercises on listening comprehension		
11	Mutual English-speaking exercises in the classroom environment.		
12	English speaking on contemporary issues in classroom environment		
13	To determine topics of speech and to begin preparations for the presentations.		
14	Making speeches on the determined topics		

Course Learning Outcomes**No Learning Outcomes**

C01	Development of students' listening skills
C02	Development of students' speaking skills

Program Learning Outcomes**No Learning Outcome**

P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	0	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	0	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	14	3	42
Presentation	10	2	20
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			148
ECTS Credit of the Course			5

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC105 Comparative Structure I					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
1	UIC105	Comparative Structure I	3	3	5

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

The aim of this course is to compare and contrast Turkish and English within the framework of translation to understand the influence of one language on the other in term of grammar and usage. It will provide the necessary basic skills, techniques and strategies involved in two-way translation.

Teaching Methods and Techniques:

Turkish and English grammar

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Buğra Kaş

Assistants:**Recommended or Required Reading**

Resources	ELS Grammar Coursebook
	ELS Grammar Coursebook
	Türkçe, Kitap, Grammar Spot

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences :	Field : 100

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Personal Pronouns Possessive Adjectives And Possessive Pronouns		
2	Reflexive Pronouns-Demonstrative Pronouns-Indefinite Pronouns		
3	Simple Present Tense		
4	Present Cont. Tense		
5	Simple Future Tense		
6	Simple Past Tense		
7	Future Continuous Tense		
8	Future Perfect Tense		
9	Past Continuous Tense		
10	Present Perfect Tense-Present Perfect Cont. Tense		
11	Past Perfect Tense		
12	Future Perfect Tense		
13	Verb Tense Summary		
14	General Revision		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	They can compare and contrast Turkish and English sentence patterns.
C02	They can make sentences.
C03	They can use tenses in English correctly.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ?in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	14	4	56
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			142
ECTS Credit of the Course			5

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC103 English Usage and Style I					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
1	UIC103	English Usage and Style I	3	3	5

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

This course will focus on reading and writing of different types of texts, grammar, placing emphasis on developing students ability to comprehend complicated and sophisticated texts of different types and register, and to write texts of different types and register.

Teaching Methods and Techniques:

In this course, students improve their scanning, analyzing skills. They can easily grasp the main idea and identify the subtopics of a text. Also, they learn new vocabulary and usages, which will make their texts sophisticated.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Buğra Kaş

Assistants:**Recommended or Required Reading**

Resources The student portfolio
They are presented to the students by the teacher in terms of the content.

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :		Education :	
Engineering :		Science :	
Engineering Design :		Health :	
Social Sciences :	100	Field :	

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Getting To Know You		
2	Getting To Know You		
3	Whatever Makes You Happy		
4	Whatever Makes You Happy		
5	What's In The News?		
6	What's In The News?		
7	Eat, Drink And Be Merry!		
8	Midterm Exam		
9	Looking Forward		
10	The Way I See It		
11	Talking About You		
12	Talking About An Immigrant		
13	General Revision		
14	General Revision		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	Sts can grasp the gist of any text.
C02	Sts can identify the topic sentence of a paragraph.
C03	Sts can discuss about the topic of a reading text.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	14	3	42
Presentation	10	2	20
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			148
ECTS Credit of the Course			5

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

D0000194 Turkish Language I					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
1	D0000194	Turkish Language I	2	2	2

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

Turkish

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

To make students become familiar with the correct, beautiful and efficient use of the Turkish language to make them base the written and spoken intercourse of the language on strong principals to make them gain their skills in correspondence, presentations and explanations successfully in their business life to make them become intellectual individuals who read, think, inquire and bring solutions.

Teaching Methods and Techniques:

To improve students' love and understanding of mother tongue who are studying in various departments in accordance with the constantly progressing conditions of the age; to emphasize the connection between language and thought; to enlighten individuals who are scientifically productive, creative, able to use their mother tongue accurately and equipped with contemporary knowledge, in language and literature history.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Asist Prof.Dr. YAVUZ GÜNEŞ

Assistants:**Recommended or Required Reading****Resources****Course Category**

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences : 100	Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	marks of punctuation. (point, comma, semicolon, double point, interjection)		
2	marks of punctuation. (inverted commas, paranthesis)		
3	The rules of orthography. (Writing of capitals and numbers and compounds)		
4	The rules of orthography. (writing of idioms, dieresis, quotation words and foreign proper nouns)		
5	The rules of orthography. (The writing of abbreviation and some additions.)		
6	composition. (definition, aim, being succesful in composition)		
7	The methods of composition. (The constitution of assistant reflection and main reflection.)		
8	The methods of composition. (The constitution of paragraph, the methods of progress of reflection in paragraph)		
9	The properties of expression		
10	Failure to expression property.		
11	The forms of expression. (collecting homeworks)		
12	varieties of expression. (oral expression)		
13	varieties of expression. (written expression- letter, petition)		
14	varieties of expression.(written expression- story, fiction, theatre, verse)		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	1. "Language" general knowledge about. This is the main title opinion on the phenomenon of language and languages??, language of the reasons for the emergence of the agreement, the issue of
C02	2. Understands the rules of writing on a topic, write activity by assimilating the basic information for it to become successful in making
C03	3. Language is accurate and effective to use it in the infrastructure all the richness comprehend, a rich culture and imagination with creative requirements of being to read texts comprehend, beaut
C04	4. Communication with public and private institutions provide accurate and effective, short equity requests, but being able to fully express, petition writing, report preparation, the rules of the unde
C05	5. Our language is Turkish comprehend its place among the world 's languages??, proud, rich and beautiful who are able to use the language.
C06	6. Will read a variety of literary genres with text information, experience, life experience and perspective on life changing moments approaching the tolerance of different opinions.
C07	7. Academic listening to a conversation, to ask questions, learn to make the necessary explanations, we found that intra-community behavior is how it should be.
C08	8. To obtain resources, reading, listening, seeing, hiking, develop their talents by making methods, intellectuals, people learn to be problem solvers.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques. share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	2	28
Hours for off-the-c.r.stud	14	1	14
Assignments	0	0	0
Presentation	2	5	10
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			54
ECTS Credit of the Course			2

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

D0000107 Ataturk's Principles and History of Turkish Revolution II					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
2	D0000107	Ataturk's Principles and History of Turkish Revolution II	2	2	2

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

Turkish

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

To understand Ataturk's reforms and how basic principles of the republic came into existence in Republic of Turkey establishment period. To help Turkish youth in the way of being unified individuals as a nation and becoming effective in the contemporary world.

Teaching Methods and Techniques:

The last periods of the War of Independence. Treaties that causes the establishment of Republic of Turkey. Ataturk's principles which determine the features of Republic of Turkey and the revolutions which strengthen these principles

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Ayşe Eryaman Instructor Yunus Emre Tekinsoy Instructor Sadet Altay

Assistants:**Recommended or Required Reading****Resources**

- Kemal Atatürk, Nutuk I-III, İstanbul 1993. 2- YÖK-Komisyon, Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi, Ankara 1989. 3- A. Afetinan, M. Kemal Atatürk'ten Yaz

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :		Education :	
Engineering :		Science :	
Engineering Design :		Health :	
Social Sciences :	100	Field :	

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Of national struggle	Rebellions against the Parliament, The Treaty of Sevres	
2	Of national struggle	National War Fronts: The west facade, The South facade, The east facade.	
3	Of national struggle	Treaties which halted fighting: The Armistice of Mudanya, The Treaty of Lausanne.	
4	Establishment of the Republic of Turkey	Abolition of the sultanate, declaration of the republic, abolition of the caliph	
5	The democratization of the republic	People's Party, Progressive Republican Party, Free Republican Party, Democratic Pa	
6	Secularizing of the republic	Secularizing of the state management. Secularizing of the constitution. Secularizing of the edu	
7	The principle of nationalism	National government, The national history (Turkish Historical Society), National language (Turl	
8	Midterm Exam		
9	The principle of statism	Economics Congress of Turkey, national economy, promotion of private enterprise and develop	
10	Reactions to the Reforms	The rebellion of Seyh Sait, assassination attempt on Ataturk in Izmir, The Menemen event.	
11	The constitutions of Turkish History	1876, 1909, 1921, 1924, 1960, 1982 Constitutions and their feautres.	
12	Revolutions in the field of education	Tevhid-i Tedrisat Kanunu (The Law of Teaching Unification), Alphabet revolution, F	
13	Social Reforms	The hat and attire revolution, The abolition of dervish lodges, angles, tombs and religious orders, surnam	
14	Turkish foreign policy	Turkey's strategic importance, Liberation War era foreign policy, Turkish foreign policy of the Atatür	
15	Turkish foreign policy	Turkish foreign policy after Atatürk.	

Course Learning Outcomes**No Learning Outcomes**

- C01 Determines that the establishment of agreements with Turkey and to analyze international law.
C02 That the reforms of Ataturk founded modern Turkey in order to bring the level of contemporary civilizations, the basic principles (Principles) to explain.
C03 Youth in Turkey's national, democratic, secular, social and individual values depending on the organization to be based on the principles of modern law.
C04 Youth who follow developments in the world, state and nation in the contemporary world that individuals can apply to be effective, needs to be done.

Program Learning Outcomes**No Learning Outcome**

- P03 He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04 He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06 The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08 Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P02 Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P01 Uses basic and current technical information about English translation.
P05 Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07 Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09 Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10 Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	2	28
Hours for off-the-c.r.stud	14	2	28
Assignments	0	0	0
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			58
ECTS Credit of the Course			2

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC102 Computer Skills II					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
2	UIC102	Computer Skills II	2	2	2

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

Turkish

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

Computer technology used for various purposes to comprehend the fact that, to use your word processing program, a spreadsheet program that allows the ease of working life, to comprehend, to grasp the benefits of the Internet

Teaching Methods and Techniques:**Prerequisites and co-requisites:****Course Coordinator:****Name of Lecturers:****Assistants:****Recommended or Required Reading****Resources**

COMPUTER AND INTERNET USE APPLICATIONS LABORATORY" MURATHAN PUBLISHER AND DISTRIBUTION Trabzon

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :
Engineering :
Engineering Design :
Social Sciences : 100

Education :
Science :
Health :
Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Sunum cihazları ve yazılımları tanımak	Presentation equipment and software to	
2	Sunum hazırlamak	Prepare presentations.	
3	Sunum yapmak	Prepare presentations.	
4	Sunum yapmak	Prepare presentations.	
5	Veri giriş ortamı, donanım ve yazılımı belirlemek	Data entry environment, to determine h.	
6	Veri türleri ve veri işleme işlemleri yapmak	Data types and data processing operatic	
7	Veriye hızlı erişimi sağlamak	Provide fast access to data.	
8	Ara Sınav	Mid Term Exam.	
9	Veriye hızlı erişimi sağlamak	Provide fast access to data.	
10	Raporlamak ve depolamak	Reporting and storing	
11	Veri güvenliğini sağlamak	Ensure data security.	
12	Web sayfası işlemleri yapmak	Web page operations.	
13	Web sayfası yapmak	Make web page.	
14	Web sayfalarını yayınlamak ve güncellemek	To publish and Web pages.	

Course Learning Outcomes**No Learning Outcomes**

C01 Students can use the Office programs income level.

Program Learning Outcomes**No Learning Outcome**

P03 He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04 He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06 The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08 Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01 Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02 Uses basic and current technical information about English translation.
P05 Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07 Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09 Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10 Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	2	28
Hours for off-the-c.r.stud	14	2	28
Assignments	0	0	0
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			58
ECTS Credit of the Course			2

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC114 Advanced Reading					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
2	UIC114	Advanced Reading	3	3	4

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

Students are expected to improve their English knowledge by reading various literary and non-literary works.

Teaching Methods and Techniques:

Works of authors from various countries.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Onur IŞIK

Assistants:**Recommended or Required Reading**

Resources Various materials
The course material will be provided by the teaching staff.

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :		Education :	
Engineering :		Science :	
Engineering Design :		Health :	
Social Sciences :	100	Field :	

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Introduction		
2	What is text? What is literary text?		
3	Language/ Author / Reader		
4	Context		
5	Intention of author		
6	Introduction to Poetry		
7	Form / Measure / Rhyme		
8	Midterm exam		
9	Poem analysis		
10	Imagery and metaphor		
11	Theatre: Form and Context		
12	Text Analysis		
13	Text Analysis		
14	Revision		

Course Learning Outcomes**No Learning Outcomes**

C01 The student can understand and apply basic text analysis concepts and literary terms
C02 The student applies basic techniques in analysis of prose, poetry and theoretical texts

Program Learning Outcomes**No Learning Outcome**

P03 He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04 He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06 The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08 Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01 Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02 Uses basic and current technical information about English translation.
P05 Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07 Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09 Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10 Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	0	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	0	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	1	3	3
Presentation	1	2	2
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			91
ECTS Credit of the Course			3

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC120 Comparative Structure II					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
2	UIC120	Comparative Structure II	3	3	4

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

This course aims to study on basic grammar of both Turkish and English through various sentence structures.

Teaching Methods and Techniques:

Basic grammar rules and sentence structures

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Buğra Kaş

Assistants:**Recommended or Required Reading**

Resources	
	ELS Grammar Coursebook
	ELS Grammar Coursebook
	Türkçe, Kitap, Grammar Spot YDS publishing

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences :	Field : 100

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Active -Passive & Causatives		
2	Adjectives-Adverbs and Comparisons		
3	Prepositions and Tag Questions		
4	Nonus -Determiners and Quantifiers		
5	Modal Verbs Modal Like Expressions		
6	Relative Clauses		
7	Adverbial Clauses Conjunctions Transitions		
8	Adverbial Clauses		
9	Noun Clauses		
10	Reported Speech		
11	Gerunds		
12	Infinitives		
13	Conditional Sentences		
14	"Wish" Clauses		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	They can use English grammar at basic level.
C02	They can make sentences using correct tenses.
C03	They can distinguish the difference of tenses and they can use them properly.
C04	They can use the components of a sentence properly.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	14	3	42
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			128
ECTS Credit of the Course			4

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC104 English Usage and Style II					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
2	UIC104	English Usage and Style II	3	3	4

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

This course will focus on reading and writing of different types of texts, grammar, placing emphasis on developing students ability to comprehend complicated and sophisticated texts of different types and register, and to write texts of different types and register.

Teaching Methods and Techniques:

Written Texts

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Buğra Kaş

Assistants:**Recommended or Required Reading**

Resources The student portfolio
They are provided to the students by the teacher in terms of the content.

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences : 100	Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Getting To Know You		
2	Getting To Know You		
3	Whatever Makes You Happy		
4	Whatever Makes You Happy		
5	Eat, Drink And Be Merry!		
6	The Town I Live in		
7	The Flatmates		
8	Leisure Time Activities		
9	Looking Forward		
10	The Way I See It		
11	Talking About You		
12	Talking About An Immigrant		
13	Saving the Planet		
14	General Revision		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	Sts can comprehend the main idea of the literary and nonliterary texts
C02	Sts can identify the topic sentence of a paragraph.
C03	Sts can evaluate the the topic of a reading text.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques; share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ?in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	14	3	42
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			128
ECTS Credit of the Course			4

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb



Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria			ECTS Allocated Based on Student Workload			
In-Term Studies	Quantity	Percentage	Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Mid-terms	0	%0	Course Duration	0	0	0
Quizzes	0	%0	Hours for off-the-c.r.stud	0	0	0
Assignment	0	%0	Assignments	0	0	0
Attendance	0	%0	Presentation	0	0	0
Practice	0	%0	Mid-terms	0	0	0
Project	0	%0	Practice	0	0	0
Final examination	0	%0	Laboratory	0	0	0
Total		%0	Project	0	0	0
			Final examination	0	0	0
			Total Work Load			0
			ECTS Credit of the Course			0

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC118 Discourse Analysis					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
2	UIC118	Discourse Analysis	3	3	4

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

1. Inform students about discourse analysis and in what aspects it is related to translation. 2. Inform students about how to use discourse analysis for translation purposes. 3. Inform students about the significance of discourse analysis in life.

Teaching Methods and Techniques:

Throughout the semester, these skills are used in transcript-oriented text reviews.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Onur IŞIK

Assistants:**Recommended or Required Reading****Resources**

Brown, P., & Yule, G. (1983). Discourse analysis. Cambridge: Cambridge University Press.; Brown, P., & Levinson, S. (1987). Politeness: some universals

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :
Engineering :
Engineering Design :
Social Sciences : 100

Education :
Science :
Health :
Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Introduction of the course and materials.		
2	What is discourse? By whom is the term used? What is discourse analysis?		
3	An introduction to discourse analysis in Turkey.		
4	Communication and Discourse.		
5	Discourse in a sociological context.		
6	Different approaches to discourse analysis.		
7	Discourse and translation.		
8	Midterm exam.		
9	Interpretation of discourse.		
10	Discourse related to theory and translation.		
11	Sample text analysis.		
12	Critical discourse analysis. Related articles.		
13	Press language, ideology and discourse.		
14	Revision.		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	Being able to analyse a text by means of discourse analysis
C02	Being able to be aware of the types of texts and discourse
C03	Being able to translate the texts more efficiently

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques; share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ?in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	0	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	0	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	1	3	3
Presentation	1	2	2
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			91
ECTS Credit of the Course			3

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

D0000195 Turkish Language II					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
2	D0000195	Turkish Language II	2	2	2

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

Turkish

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

To make students become familiar with the correct, beautiful and efficient use of the Turkish language to make them base the written and spoken intercourse of the language on strong principals to make them gain their skills in correspondence, presentations and explanations successfully in their business life to make them become intellectual individuals who read, think, inquire and bring solutions.

Teaching Methods and Techniques:

According to their subjects, reading, listening, writing, presentation, discussion, sampling, question and answer techniques will be used.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Asist. Prof. Dr. YAVUZ GÜNEŞ

Assistants:**Recommended or Required Reading****Resources****Course Category**

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences : 100	Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	marks of punctuation. (point, comma, semicolon, double point, interjection)		
2	marks of punctuation. (inverted commas, paranthesis)		
3	The rules of orthography. (Writing of capitals and numbers and compounds)		
4	The rules of orthography. (writing of idioms, dieresis, quotation words and foreign proper nouns)		
5	The rules of orthography. (The writing of abbreviation and some additions.)		
6	composition. (definition, aim, being succesful in composition)		
7	The methods of composition. (The constitutetion of assistant reflection and main reflection.)		
8	The methods of composition. (The constitutetion of paragraph, the methods of progress of reflection in paragraph)		
9	The properties of expression		
10	Failure to expression properly.		
11	The forms of expression. (collecting homeworks)		
12	varieties of expression. (oral expression)		
13	varieties of expression. (written expression- letter, petition)		
14	varieties of expression.(written expression- story, fiction, theatre, verse)		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	Understands the rules of writing on a topic, improves writing skills.
C02	Oral presentation and communication skills are gained.
C03	Written and oral expression and to communicate accurate and effective use of language is to understand, short equity requests, but being able to fully express, petition writing, report preparation
C04	Understand that our language is Turkish its place among the world' s languages??.
C05	Using the word in sentences comprehend the wrongs done in establishing the rules of spelling, punctuation, gains the ability to use correct and appropriate.
C06	Apart from textbooks, information texts to be read from a variety of genres, manners, life changing experience and perspective on life, the habit of seeing nice gains different opinions.
C07	Academic listening to a conversation, to ask questions, learn to make the necessary explanations, so how it should be understood that behavior within society and apply.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and use
P04	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P06	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P08	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P01	Uses basic and current technical information about English translation.
P02	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P05	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P07	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	2	28
Hours for off-the-c.r.stud	14	2	28
Assignments	0	0	0
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			58
ECTS Credit of the Course			2

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC116 Written Translation					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
2	UIC116	Written Translation	3	3	4

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

This course aims to provide students to get efficient in translating written text about various topics.

Teaching Methods and Techniques:

A wide variety of texts

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Tuğba ORTAÇ

Assistants:**Recommended or Required Reading****Resources**

Translation Methods, Yılmaz Hasdemir, Alfa Yayınları, İngilizce Çeviri Kılavuzu, İsmail Boztaş, Ahmet Kocaman, Ziya Aksoy, Siyasal Kitabevi, Güncel Der

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences :	Field : 100

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Inversions		
2	Advanced Compound Sentences		
3	General Thematic English-Turkish Text Translations		
4	General Thematic English-Turkish Text Translations		
5	Social Text Translations Eng-Tur		
6	Social Text Translation Eng-Tur		
7	Scientific Text Translations Eng-Tur		
8	Scientific Text Translations		
9	Eng-Tur Text Translations about Press		
10	Letters of Attorney / Diplomas		
11	Translations of Tenders		
12	Translations of Contracts		
13	Treaties and Agreements		
14	EU Texts		

Course Learning Outcomes**No Learning Outcomes**

C01	They are efficient in required grammar rules about written translation.
C02	They know how to use the terminology belonging to text.
C03	They can translate a text.

Program Learning Outcomes**No Learning Outcome**

P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	4	56
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	14	3	42
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			142
ECTS Credit of the Course			5

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC201 Translation Theory					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
3	UIC201	Translation Theory	3	3	4

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

This course aims to provide students to be able to relate the theory with the practice.

Teaching Methods and Techniques:

After the introduction to the history of translation, students develop a viewpoint questioning the theories and critics. With this method, the students are expected to gain a deep insight. In addition, some certain method and techniques

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Tuğba ORTAÇ

Assistants:**Recommended or Required Reading****Resources**

Çeviri Eğitimi Kuram ve Uygulama, Dinçay Köksal, Nobel Yayın Dağıtım, Ankara, 2008 Çeviri Kuramları, Radegundis Stolze, Değişim Yay.

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences :	Field : 100

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Language and Translation		
2	Language functions and Translation		
3	Text types in terms of translation		
4	Translation of Literary Texts		
5	Theoretical Determination		
6	Equivalence		
7	Translation Criticism		
8	Midterm Exam		
9	Polysystem Theory		
10	Target-Oriented Theory		
11	Act Theory		
12	Relevance Theory		
13	Skopos Theory		
14	Final Exam		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	The students learn about the history of translation both in Western world and in Turkey.
C02	The students know the basic theories and approaches as well as the terms regarding the translation theory.
C03	The students apply the theories and approaches in their practices.
C04	While analyzing the translated texts, the students evaluate translators' decisions, efficiently.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	0	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	0	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	14	3	42
Presentation	10	2	20
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			148
ECTS Credit of the Course			5

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC225 Scientific Translation					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
3	UIC225	Scientific Translation	4	3	6

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

This course aims to pried students to become proficient at translation of the text on science and technology.

Teaching Methods and Techniques:

In order to get background information and related terms, students do some pre-reading about scientific innovations, architecture, engineering, medicine etc. In this way, they explore and apply the norms forming the authentic and translated texts in their practices.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Buğra Kaş

Assistants:**Recommended or Required Reading**

Resources weekly tranlation texts
Up-to-date articles gathered from the field.

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science : 50
Engineering Design :	Health :
Social Sciences :	Field : 50

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Translation texts in different disciplines of sciences each week		

Course Learning Outcomes**No Learning Outcomes**

C01 To be able to translate the text in sciences

Program Learning Outcomes**No Learning Outcome**

P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	0	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	0	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	14	3	42
Presentation	10	2	20
Mid-terms	1	2	2
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	2	2
Total Work Load			150
ECTS Credit of the Course			5

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC217 Communication Skills					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
3	UIC217	Communication Skills	2	2	2

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

Turkish

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Elective

Objectives of the Course:

The aim of the course is to improve sts' communicative skills as well as to improve their public speaking abilities.

Teaching Methods and Techniques:

Implication, metaphor, poor expression, exaggeration, satire and communication barriers. Active listening, introduction to consecutive translation. Specifying the type of speech, structure, review and identify the main ideas and their relationships.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Onur IŞIK

Assistants:**Recommended or Required Reading**

Resources Introduction to Communication , Communication Skills.

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences : 100	Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Explaining the aims, content and objectives of the course.		
2	The barriers such as implication, metaphor, hyperbole, satire which make communication harder.		
3	The problem of insufficient expression and the ways to overcome this problem.		
4	Active listening and simultaneous speaking.		
5	Introducing speaking texts.		
6	Specifying the type of speech, structure, review and identify the main ideas and their relationships.		
7	Communication problems.		
8	Midterm exam.		
9	To determine the topic of the speech which will be presented in the class and to give information on how to prepare it.		
10	Presentation of the speeches in the class.		
11	Assessment of the presentations.		
12	Assessment of the presentations.		
13	Assessment of the presentations.		
14	General repetition of the previous lessons as preparation for the Final exam.		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	They can improve their communicative skills in English.
C02	They can express their ideas in public.
C03	They comprehend the importance of communication.
C04	They improve their vocabulary in various subjects.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	2	28
Hours for off-the-c.r.stud	14	2	28
Assignments	14	1	14
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			72
ECTS Credit of the Course			2

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC221 Business Translation					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
3	UIC221	Business Translation	4	3	5

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

Using of basic sentence patterns and structures used in the business world

Teaching Methods and Techniques:

Business letters, fax and e-mail translations

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Tuğba ORTAÇ

Assistants:**Recommended or Required Reading****Resources**

1. Türkçe, Kitap, Bill Mascull, Business Vocabulary in Use – Cambridge University Press., Çeviri El Kitabı, İsmail Boztaş, Pelikan Yay.

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences :	Field : 100

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Recruitment and Selection		
2	Pay and Benefits		
3	The Career Ladder		
4	Managers, Executives and Directors		
5	Organizations		
6	Manufacturing and Services		
7	Materials and Suppliers		
8	Midterm Exam		
9	Markets and Competitors		
10	Products and Brands / Price Sales and Costs		
11	Assets, Liabilities and Balance Sheet		
12	Share Capital and Debt		
13	Mergers, Takeovers and Sell-offs, Personal Finance		
14	Management and Organization		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	They can write business letters
C02	They can reply faxes.
C03	They can send e-mails.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	0	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	0	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	14	3	42
Presentation	14	3	42
Mid-terms	1	6	6
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	6	6
Total Work Load			180
ECTS Credit of the Course			6

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb



Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria			ECTS Allocated Based on Student Workload			
In-Term Studies	Quantity	Percentage	Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Mid-terms	0	%0	Course Duration	0	0	0
Quizzes	0	%0	Hours for off-the-c.r.stud	0	0	0
Assignment	0	%0	Assignments	0	0	0
Attendance	0	%0	Presentation	0	0	0
Practice	0	%0	Mid-terms	0	0	0
Project	0	%0	Practice	0	0	0
Final examination	0	%0	Laboratory	0	0	0
Total		%0	Project	0	0	0
			Final examination	0	0	0
			Total Work Load			0
			ECTS Credit of the Course			0

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC223 Social Text Translation					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
3	UIC223	Social Text Translation	4	3	6

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

Turkish

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

Course aims at developing students' awareness and understanding of terminology in the field of social sciences.

Teaching Methods and Techniques:

It will also cover the translation of social topics, international politics, international organizations, history,

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Buğra Kaş

Assistants:**Recommended or Required Reading**

Resources	ELS Grammar Coursebook 1. Türkçe, Kitap, Express Series English for Socializing, Sylee Gore and David Gordon Smithgazeteler, dergiler ve kısa öykü kitapları, ,
------------------	--

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :		Education :	
Engineering :		Science :	
Engineering Design :		Health :	
Social Sciences :	100	Field :	

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Unit 1		
2	Unit 2		
3	Unit 3		
4	Unit 4		
5	Unit 5		
6	Unit 6		
7	Unit 7		
8	Midterm Exam		
9	Unit 8		
10	Unit 9		
11	Unit 10		
12	Unit 11		
13	Unit 12		
14	Unit 13		

Course Learning Outcomes**No Learning Outcomes**

C01 They use the skills of reading, writing, listening, and speaking at a basic level.

Program Learning Outcomes**No Learning Outcome**

P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and use
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	0	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	0	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	14	3	42
Presentation	10	2	20
Mid-terms	1	2	2
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	2	2
Total Work Load			150
ECTS Credit of the Course			5

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC213 Communities and Cultures					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
3	UIC213	Communities and Cultures	2	2	2

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

Turkish

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Elective

Objectives of the Course:

To provide students to learn about different cultures around the world and to approach towards them in a broad-minded way. It is certain that knowing about cultural differences makes translation successful.

Teaching Methods and Techniques:

In addition to introducing Turkish culture to the others, learning about different cultures, traditions, cuisines, celebrations, spiritual feasts etc.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Onur İŞİK

Assistants:**Recommended or Required Reading****Resources**

Selected Texts: Nancy Bonvillian, Language, Culture and Communication, The Meaning of Messages, 5th Ed. Pearson

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :
Engineering :
Engineering Design :
Social Sciences : 100

Education :
Science :
Health :
Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Turkey		
2	England		
3	USA		
4	Japan		
5	China		
6	India		
7	Greece		
8	Midterm Exam		
9	Brasil		
10	Egypt		
11	Azerbaijan		
12	France		
13	Italy		
14	Final Exam		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	They can introduce their culture to the others.
C02	They get to know different cultures.
C03	They can understand cultural differences.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques; share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ?in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	2	28
Hours for off-the-c.r.stud	14	2	28
Assignments	14	1	14
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			72
ECTS Credit of the Course			2

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC219 Written Media Translation					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
3	UIC219	Written Media Translation	3	3	5

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

This course will focus on translation of new items, articles, editorials, cartoons and film, pres, play, concert, book and sports reviews for written media.

Teaching Methods and Techniques:

It will include translation of written media materials for oral presentation e.g. news and feature programs for radio. Translation of these materials will be from English into Turkish and from Turkish into English.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Onur IŞIK

Assistants:**Recommended or Required Reading****Resources**

VOA (Voice of America), Podcasts, TED Ideas, Global Voices

Reading material will be provided by the instructor each week.

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :
Engineering :
Engineering Design :
Social Sciences : 100

Education :
Science :
Health :
Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Key concepts and the language of newspapers		
2	Key concepts and the language of newspapers		
3	Key concepts and the language of newspapers		
4	Translating news		
5	Translating travel news		
6	Translating technology and science		
7	Translating fashion		
8	Translating sports		
9	Midterm		
10	Translating arts and culture		
11	Translating advertisements		
12	Translating magazine		
13	Translating health		
14	Review		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	The student learns the written media language.
C02	The student acquires the general knowledge in order to translate different written media genres such as news, article, etc.
C03	The student translates the written media text in accordance with media code

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques; share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ?in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	0	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	0	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	2	3	6
Presentation	1	3	3
Mid-terms	1	6	6
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	6	6
Total Work Load			105
ECTS Credit of the Course			4

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC204 Dubbing and Subtitling					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
4	UIC204	Dubbing and Subtitling	3	3	5

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

The aim of the course is to equip the people participating in the program with equipment that can work as a subtitle translator in different media on the market.

Teaching Methods and Techniques:

Subtitle Translation and Dubbing Translator courses are designed to work in parallel with the types of movies and series to be worked on. In this introductory course, firstly films and serials will be studied which emphasize box-office films and everyday conversation dialogues.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Onur İŞİK

Assistants:**Recommended or Required Reading**

Resources The Quality of Translation in Subtitling - Hansjörg Bittner
The course material will be provided by the teaching staff.

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences : 100	Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Introduction. Problems occurring while translating subtitles.		
2	How should we translate the subtitles?		
3	Watching a movie.		
4	Translating a movie.		
5	A serial will be watched and the subtitles will be translated.		
6	A documentary will be watched and the subtitles will be translated.		
7	A cartoon will be watched and the subtitles will be translated.		
8	Midterm exam.		
9	Mistakes in subtitling and dubbing.		
10	Mistakes in subtitling and dubbing.		
11	Subtitling practices		
12	Subtitling practices		
13	Subtitling practices		
14	Revision		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	The students can translate subtitles for any film or documentaries.
C02	The students will recognize the language in various types of films.
C03	The students will comprehend the various expressions in films' language.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ?in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	0	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	0	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	1	3	3
Presentation	1	2	2
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			91
ECTS Credit of the Course			3

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC216 European Union Studies and Translation					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
4	UIC216	European Union Studies and Translation	2	2	3

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

Turkish

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Elective

Objectives of the Course:

To provide students to get familiar with the EU terms and to learn how to deal with this sort of diplomatic texts.

Teaching Methods and Techniques:

The EU legislation and the formal texts on Turkey's membership to the EU

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Tuğba ORTAÇ

Assistants:**Recommended or Required Reading****Resources****Course Category**

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences :	Field : 100

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Stylistic features to be considered in the EU regulations		
2	EU Regulations		
3	Sections of the EU Regulations		
4	Templates on the EU Regulation		
5	Templates on the EU Regulations		
6	Templates on the EU Regulations		
7	Midterm Exam		
8	Attributions		
9	Attributions		
10	Attributions		
11	Attributions		
12	Writing Rules to be Considered		
13	Frequently asked abbreviations and acronyms		
14	EU Legislation		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	They can use EU terms.
C02	They can translate the EU texts properly.
C03	They adopt diplomatic language and style.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	2	28
Hours for off-the-c.r.stud	10	2	20
Assignments	10	2	20
Presentation	10	2	20
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			90
ECTS Credit of the Course			3

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC210 Translation Project					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
4	UIC210	Translation Project	3	3	5

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

The aim of the course is to enable the students to use translation theories knowledge both in the application and in the criticism.

Teaching Methods and Techniques:

Students are expected to prepare and present their projects.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Tuğba ORTAÇ

Assistants:**Recommended or Required Reading****Resources****Course Category**

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences : 100	Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Translated Text Analysis		
2	Translated Text Analysis		
3	Translated Text Analysis		
4	Translated Text Analysis		
5	Comparative Translation Analysis		
6	Comparative Translation Analysis		
7	Comparative Translation Analysis		
8	Comparative Translation Analysis		
9	Comparative Translation Analysis		
10	Comparative Translation Analysis		
11	Project Presentation		
12	Project Presentation		
13	Project Presentation		
14	Project Presentation		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	Efficiency in written translation
C02	Completing any translation task accurately in time.
C03	Efficiency in translation evaluation and criticism

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	0	%0
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%40
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%60
Final examination	0	%0
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	14	3	42
Presentation	14	2	28
Mid-terms	0	0	0
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	1	1	1
Final examination	0	0	0
Total Work Load			155
ECTS Credit of the Course			5

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC220 Literary Translation					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
4	UIC220	Literary Translation	2	2	3

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

Turkish

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Elective

Objectives of the Course:

To provide students to learn about the approaches to literary translations and to be able to criticize this kind of translated texts.

Teaching Methods and Techniques:

In this course, the translation techniques and approaches are focused on and the basic grammar structures are practised through literary texts.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Onur IŞIK

Assistants:**Recommended or Required Reading**

Resources Ç.N. Çeviri Edebiyat Journal

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences : 100	Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Discussions about the context of the lecture and introduction to the concept of literary translation and the problems that m		
2	Translation-oriented text analysis is studied.		
3	Discussions about the translation of the short story "The Happy Prince" by Oscar Wilde.		
4	Discussions about the translation of the short story "B24" by Sir Arthur Conan Doyle.		
5	Discussions about the translation of the short story "A Haunted House" by Virginia Woolf.		
6	Discussions about the translation of the short story "The Old Man and The Sea" by Ernest Hemingway.		
7	An example of translation criticism is studied and quiz is made.		
8	Midterm exam		
9	Discussions about the translation of the short story "Shooting an Elephant" by George Orwell.		
10	Discussions about the translation of the short story "Then Later, His Ghost" by Sarah Hall.		
11	Discussions about the translation of the short story "Denizkızı Adası" by Halikarnas Balıkcısı (Cevat Şakir Kabaağaçlı).		
12	Discussions about the translation of the short story "Haritada Bir Nokta" by Sait Faik Abasıyanık		
13	Two different translations of the same work are compared in terms of translation criticism.		
14	Overview of the process of literary translation and quiz is made.		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	Students analyze the main theories and approaches in translation studies.
C02	They can translate original texts in different styles Turkish to English or English to Turkish.
C03	They can compare and criticize a text's different translations.
C04	They can analyze the style, word choices and cultural dimensions in translation.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	0	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	0	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	2	28
Hours for off-the-c.r.stud	14	2	28
Assignments	1	2	2
Presentation	1	2	2
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			62
ECTS Credit of the Course			2

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC214 Advanced Writing					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
4	UIC214	Advanced Writing	3	3	5

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

This lesson aims improving the English vocabulary of students.

Teaching Methods and Techniques:

This lesson expects students to focus on the words and phrases used in everyday speech in addition to the English words used in social media, newspapers and TVs.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Buğra Kaş

Assistants:**Recommended or Required Reading**

Resources	student portfolio Student portfolio
------------------	--

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :		Education :	
Engineering :		Science :	
Engineering Design :		Health :	
Social Sciences :	100	Field :	

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Learning the types of essay		

Course Learning Outcomes**No Learning Outcomes**

C01 To be able to write essay

Program Learning Outcomes**No Learning Outcome**

P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	0	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	0	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	14	3	42
Presentation	10	2	20
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			148
ECTS Credit of the Course			5

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC202		Business Ethics			
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
4	UIC202	Business Ethics	2	2	2

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

This course aims to raise ethics awareness in vocational practices.

Teaching Methods and Techniques:

Ethics and morals, factors forming morals and ethical systems, occupational ethics, occupational corruption, the results of unethical attitudes and social responsibility concept are studied.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Onur IŞIK

Assistants:**Recommended or Required Reading****Resources**

Buseiness Ethics, Nuran Öztürk Başpınar, Demet Çakıroğlu, Nobel Publishing, Ankara, 2014

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :

Engineering :

Engineering Design :

Social Sciences : 100

Education :

Science :

Health :

Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Examining the concepts of ethics and morality		
2	Examining the concepts that examine ethical factors		
3	Examining the ethical systems		
4	Examining the ethical rules of enterprises	Investigating the factors that play a role in the formation of morality	
5	Investigating the factors that play a role in the formation of morality		
6	Investigating the factors that play a role in the formation of morality		
7	The protection of the consumers, employees and environment		
8	Midterm exam		
9	Protection of private life and independence		
10	Examining the ethics of profession		
11	Analyzing the results of professional corruption and unethical behavior in professional life		
12	Trade secrets, ethical rules in commercial and informing		
13	Examining the laws governing the concept of social responsibility and business life		
14	Examining the concept of social responsibility		

Course Learning Outcomes

No	Learning Outcomes
C01	The students are able to comprehend the code of ethics
C02	Students are able to comprehend the social responsibilities and code of ethics in work life
C03	The students are able to comprehend the ethical behaviors and the factors affecting these behaviors in the society.

Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ?in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	1	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	1	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	2	28
Hours for off-the-c.r.stud	14	2	28
Assignments	14	2	28
Presentation	0	0	0
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			86
ECTS Credit of the Course			3

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC206 Special-purpose Translation					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
4	UIC206	Special-purpose Translation	2	2	4

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

The purpose of this elective course, which is open to the various departments, is to improve the translation skills that students will need after graduation.

Teaching Methods and Techniques:

The topics of the texts to be translated are selected by considering the parts of the students who are enrolled in the course.

Prerequisites and co-requisites:

Course Coordinator:

Name of Lecturers:

Instructor Tuğba ORTAÇ

Assistants:

Recommended or Required Reading

Resources

The course material will be provided by the teaching staff.

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences : 100	Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	Instructions		
2	Warnings and Notices		
3	User Manuals		
4	User Manuals		
5	Brochures		
6	Brochures		
7	Leaflets		
8	Midterm Exam		
9	Packages		
10	Packages		
11	Menu at a Restaurant		
12	Menu on Devices		
13	Introductory Texts		
14	Advertising Texts		

Course Learning Outcomes

No Learning Outcomes

C01	Deciding on the appropriate discourse according to any context
C02	Efficiency in distinguishing connotations

Program Learning Outcomes

No Learning Outcome

P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	0	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	0	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	14	3	42
Presentation	10	2	20
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			148
ECTS Credit of the Course			5

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb



Program Learning Outcomes

No	Learning Outcome
P03	He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04	He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06	The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08	Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01	Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02	Uses basic and current technical information about English translation.
P05	Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07	Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09	Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10	Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria			ECTS Allocated Based on Student Workload			
In-Term Studies	Quantity	Percentage	Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Mid-terms	0	%0	Course Duration	0	0	0
Quizzes	0	%0	Hours for off-the-c.r.stud	0	0	0
Assignment	0	%0	Assignments	0	0	0
Attendance	0	%0	Presentation	0	0	0
Practice	0	%0	Mid-terms	0	0	0
Project	0	%0	Practice	0	0	0
Final examination	0	%0	Laboratory	0	0	0
Total		%0	Project	0	0	0
			Final examination	0	0	0
			Total Work Load			0
			ECTS Credit of the Course			0

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes





Tokat Gaziosmanpaşa University

Tokat Vocational School
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

UIC208 Interpreting					
Semester	Course Unit Code	Course Unit Title	L+P	Credit	Number of ECTS Credits
4	UIC208	Interpreting	3	3	3

Mode of Delivery:

Face to Face

Language of Instruction:

English

Level of Course Unit:

Associate

Work Placement(s):

No

Department / Program:

Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik (İngilizce)

Type of Course Unit:

Required

Objectives of the Course:

The aim of this course is to explain the types of verbal translation and to inform the students about the skills and strategies used in verbal translation from written text to successive translation.

Teaching Methods and Techniques:

During the semester they translate the original conference texts from various subjects into English from English.

Prerequisites and co-requisites:**Course Coordinator:****Name of Lecturers:**

Instructor Buğra Kaş

Assistants:**Recommended or Required Reading**

Resources The sources provided by the teacher
The course material will be provided by the teaching staff.

Course Category

Mathematics and Basic Sciences :	Education :
Engineering :	Science :
Engineering Design :	Health :
Social Sciences : 100	Field :

Weekly Detailed Course Contents

Week	Topics	Study Materials	Materials
1	What is interpreting?		

Course Learning Outcomes**No Learning Outcomes**

C01 To enable the students to gain experience in the context of interpreting

Program Learning Outcomes**No Learning Outcome**

P03 He/she can develop solutions to the problems he/she may encounter by using English translation techniques, share these suggestions with the parties of the problem, and form a team and assume
P04 He/she can learn to learn and apply it throughout his/her life by improving the skills of accessing information about English translation, choosing the useful ones, understanding, interpreting and us
P06 The European Language Portfolio can follow the information and developments in the field of translation by using English at B2 General Level.
P08 Acts in accordance with social, scientific, cultural and ethical values ??in the stages of collecting data about translation, processing and announcing the results.
P01 Have basic theoretical and applied knowledge about translation such as Principles of Translation Science, Written and Oral Translation Techniques, Essay Writing, Translation for the Business World
P02 Uses basic and current technical information about English translation.
P05 Be able to communicate with colleagues in Turkish and English both orally and in writing.
P07 Use computer software and translation-specific information and communication technologies at the basic level of the European Computer License.
P09 Have awareness of universality of social rights, social justice, quality and cultural values, worker health and safety and environmental protection.
P10 Able to communicate in different languages, at least as necessary in daily life, both verbally and in writing.

Assessment Methods and Criteria		
In-Term Studies	Quantity	Percentage
Mid-terms	0	%40
Quizzes	0	%0
Assignment	0	%0
Attendance	0	%0
Practice	0	%0
Project	0	%0
Final examination	0	%60
Total		%100

ECTS Allocated Based on Student Workload			
Activities	Quantity	Duration	Total Work Load
Course Duration	14	3	42
Hours for off-the-c.r.stud	14	3	42
Assignments	14	3	42
Presentation	10	2	20
Mid-terms	1	1	1
Practice	0	0	0
Laboratory	0	0	0
Project	0	0	0
Final examination	1	1	1
Total Work Load			148
ECTS Credit of the Course			5

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes
bbb

